

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail – Patrie

MINISTRE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES ✓



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

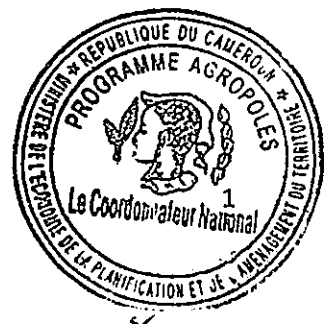
AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES AUPRES DU PROGRAMME AGROPOLES

**DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°02/AONO/PAG/UCP/CIPM/2024 DU 23 AOUT 2024 EN
PROCEDURE D'URGENCE POUR LA REALISATION DES
TRAVAUX D'AMENAGEMENT DE 50 HECTARES DE
TERRE POUR L'AGROPOLE DE PRODUCTION, DE
TRANSFORMATION ET DE COMMERCIALISATION DE
MAIS DE NTUI, DEPARTEMENT DU MBAM ET KIM,
REGION DU CENTRE**

FINANCEMENT : BIP Programme Agropoles -Exercice 2024

Pièce n°1: AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)



VERSION FRANÇAISE



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°02/AONO/PAG/UCP/CIPM/2024 DU 23 AOUT 2024 EN
PROCEDURE D'URGENCE POUR LA REALISATION DES
TRAVAUX D'AMENAGEMENT DE 50 HECTARES DE TERRE
POUR L'AGROPOLE DE PRODUCTION, DE TRANSFORMATION
ET DE COMMERCIALISATION DE MAIS DE NTUI,
DEPARTEMENT DU MBAM ET KIM, REGION DU CENTRE

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Coordonnateur National du Programme Agropoles, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la réalisation des travaux d'aménagement de 50 hectares de terre pour l'agropole de production, de transformation et de commercialisation de maïs de Ntui, Département du Mbam et Kim, Région du Centre.

2. Consistance des travaux

Ces travaux consistent en la réalisation des travaux d'aménagement de 50 hectares de parcelles de terre pour l'agropole de production, de transformation et de commercialisation de maïs de Ntui et comprennent les opérations suivantes:

- le défrichage et dessouchage de 50 hectares;
- le nettoyage ;
- le labour des parcelles;
- la parcellisation des terres en bloc de 200m×250m;
- la nomenclature des parcelles ;
- la création des voies d'accès aux différents sites.

3. Lieu et Délai d'exécution

Le lieu d'exécution est Ntui, Département du Mbam et Kim, Région du Centre.

Le délai d'exécution des travaux, objet du présent Appel d'offres, est de deux (02) mois calendaires.

Ce délai maximum d'exécution des travaux comprend les périodes des pluies et toutes les intempéries et sujétions diverses, et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.



4. Allotissement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres se feront en un (01) lot.

5. Cout prévisionnel

Le coût prévisionnel des travaux s'élève à Quarante-cinq millions (45 000 000 FCFA TTC).

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les Entreprises installées au Cameroun et ayant une expérience averée dans le domaine des Travaux Publics et/ou des travaux d'aménagement de terre.

7. Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par le budget d'investissement du Programme Agropoles de l'Exercice 2024.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 10 du DAO. Le montant pour ce lot unique est de Neuf cent mille (900 000) FCFA.

Cette caution provisoire sera valable trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles, sise au quartier Mimboman Sapeur, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier peut être obtenu au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de Soixante mille (60 000) Francs CFA payable au Trésor Public, représentant les frais d'acquisition du DAO.

11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous simple enveloppe dont :

L'enveloppe A contenant les Pièces administratives (Volume 1)

L'enveloppe B contenant l'Offre technique (Volume 2)

L'enveloppe C contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO des intercalaires de couleur identique.



12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur au plus tard le **23 septembre 2024** à 12 heures, heure locale, dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : pièces administratives ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois (03) enveloppes seront contenues dans une quatrième et devront porter impérativement la seule et unique mention suivante :

**«AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°02/AONO/PAG/UCP/CIPM/2024 DU 23 AOUT 2024 EN PROCEDURE
D'URGENCE POUR LA REALISATION DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT DE
50 HECTARES DE TERRE POUR L'AGROPOLE DE PRODUCTION, DE
TRANSFORMATION ET DE COMMERCIALISATION DE MAIS DE NTUI,
DEPARTEMENT DU MBAM ET KIM, REGION DU CENTRE»**

(A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT)

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment, l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

14. Ouverture des offres

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières se fera en un temps et aura lieu le **23 septembre 2024** à 13 heures, à la Salle de réunion de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au Mimboman Sapeur-Yaoundé, en présence des soumissionnaires.

Tous les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée (même en cas de groupement), ayant une parfaite connaissance du dossier.

15. Critères d'évaluation des offres

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

15.1 Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité de la Caution de Soumission ;



- Absence d'une pièce administrative ou non-conformité après expiration du délai de 48 heures ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Délai d'exécution des travaux supérieur à 2 mois;
- Absence de l'attestation de visite du site signé sur l'honneur ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'une déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné de marché au cours des trois (03) dernières années d'une part et de ne pas figurer sur la liste des entreprises défaillantes établie par le MINMAP d'autre part ;
- Non production d'un CCAP complété, paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ;
- Non production d'un CCTP paraphé sur toutes les pages, signé, daté, et cacheté sur la dernière page avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ;
- N'avoir jamais réalisé un projet similaire en qualité d'entreprise, en lien avec les travaux d'aménagement des terres;
- Absence de matériels de chantier suivants :
 - Un Bulldozer agricole D4 minimum
 - Une niveleuse
 - 02 tracteurs agricoles d'au moins 90 CV
 - Les accessoires pour tracteurs (Hertz, chaines de défriche, charrues à soc, etc)
 - Une citerne de stockage du carburant d'une capacité minimale de 1000litres
 - 01 GPS
- Note technique inférieure à 75%.

NB : Pour être éligible à l'analyse technique, le soumissionnaire ne doit satisfaire à aucun critère éliminatoire.

15.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques se fera selon le système binaire (Oui/Non) sur la base des critères suivants :

- Capacité financière du soumissionnaire ;
- Références du soumissionnaire dans le domaine ;
- Méthodologie et planning des travaux;
- Qualification du personnel ;
- Moyens logistiques ;
- Présentation de l'Offre.

NB : Seules les offres ayant satisfait à au moins 75% de Oui de ces critères lors de l'analyse technique seront retenues pour l'analyse financière.



16. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la moins-disante et jugée conforme aux spécifications du Dossier d'Appel d'Offres, c'est-à-dire remplissant les capacités techniques et financières résultant des critères essentiels.

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Renseignements complémentaires

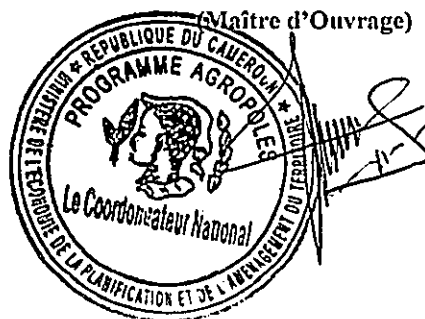
Les renseignements complémentaires d'ordre général peuvent être obtenus aux heures ouvrables au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles à Yaoundé-Mimboman Sapeur. (Tél : 653 79 00 09 ou 620 21 75 42, E-mail : bitomoadriam1@yahoo.fr).

Ampliations :

- MINMAP
- MINEPAT
- ARMP pour publication
- Président CIPM
- Affichage :

Yaoundé, le 23 AOUT 2024

LE COORDONNATEUR NATIONAL DU PROGRAMME
AGROPOLES
(Maître d'Ouvrage)



Adrian Ngo'o Bitomo

ENGLISH VERSION



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail – Patrie

MINISTRE DE L'ECONOMIE DE
LA PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU
TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND
REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

**N°02/AONO/PAG/UCP/CIPM/2024 OF 23TH AUGUST 2024 IN
EMERGENCY PROCEDURE FOR THE DEVELOPMENT OF 50
HECTARES OF FARMLAND FOR THE NTUI MAIZE PRODUCTION,
PROCESSING AND MARKETING AGROPOLE, MBAM ET KIM-
DIVISION, IN THE CENTRE REGION**

1. Subject of the invitation to tender

The National Coordinator of Agropole Programme, Project Owner, launches an Open National Invitation to Tender for the development of 50 hectares farmland for the Ouro-Dole, Maize production, processing, and marketing Agropole, Mbam et Kim-Division, in the Centre Region.

2. Consistency of works

These works consist of tilling 50 hectares of farmland for the Ouro-Dole Maize production, processing and marketing agropole and include the following operations:

- Clearing and uprooting of tree trunks on the 50 hectares of land;
- Site cleaning;
- Tilling of parcels;
- Sub-division of land into parcels of 200m x250m;
- Labelling of parcels;
- Creation of access roads to the different sites.

3. Location and execution deadline

The place of works execution is NTUI, Mbam et Kim-Division, in the Centre Region.
The Execution Deadline of works subject of this Invitation to Tender, is two (02) calendar months.

This maximum period of works execution, includes the periods of rain and bad weather and all the various constraints, and runs from the date of notification of the service order to start work.

4. Allotment

The work subject of this tender will be in one (01) lot.



5. Estimated cost

The provisionary estimated cost of the works is **forty-five million (45 000 000) CFA F TTC**.

6. Participation and origin

Participation in this tender is open to all companies established in Cameroon and having proven experience in the field of Public Works and or farmland development.

7. Financing

The works, subject of this invitation to tender shall be financed by the 2024 public investment budget, funding line of the Agropole Programme.

8. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring on the list in document 10 of the tender file of an amount of **nine hundred thousand (900 000) F CFA** and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur-Yaounde, as from this notice publication.

10. Acquisition of tender file

The file may be obtained at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur in Yaounde, as from the publication of this notice against payment of a non-refundable sum of **sixty thousand (60 000) F CFA** payable at the public treasury, representing the purchase costs of the tender file.

11. Presentation of offers

The documents constituting the offer will be divided into three envelopes below, placed in a plain envelope including:

- Envelope A containing the Administrative Documents (Volume 1) ;
- Envelope B containing the Technical Offer (Volume 2);
- Envelope C containing the Financial Offer (Volume 3).

The files constituting the offers (Envelopes A, B and C) will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the name of the Bid in question.

The various files of each offer will be numbered in the order of the Tender Document and separated by identical color interlayers.

12. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies labelled as such and in compliance with Tender Document's prescription, should reach the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur in Yaounde not later than **23th SEPTEMBER 2024 at 12 Noon**, local time in three (03) internal and distinct envelopes identifying:

- Envelope A : Administrative Documents ;



- Envelope B : Technical Offer ;
- Envelope C : Financial Offer

These three envelopes should be in the fourth one and should carry the following inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°02/AONO/PAG/UCP/CIPM/2024 OF 23th AUGUST 2024 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE DEVELOPMENT OF 50 HECTARES OF FARMLAND
FOR THE NTUI, MAIZE PRODUCTION, PROCESSING AND MARKETING
AGROPOLE, MBAM ET KIM-DIVISION, IN THE CENTRE REGION
"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION"

13. Admissibility of offers

Under penalty of rejection, administrative documents required will always be produced in originals or in certified true copies by the issuing service or a competent administrative authority (Divisional and Sub-Divisional Officer,) in compliance with Special Conditions of the tender file.

They are supposed to be valid less than three (03) months or after the signature date of tender file notice.

Any incomplete Bid in compliance with the prescriptions of this Tender File shall be declared unacceptable. Notably, the absence of the bid bond issued by a first-class bank or an assurance company, approved by the Ministry of Finance.

14. Opening of bids

The opening of the administrative document, technical and financial offers will take place in a single phase, on 23th SEPTEMBER 2024 at 1PM, in the conference hall of the Agropole Programme's Coordination Unit, situated at Mimboman Sapeur in Yaounde, in the presence of bidders.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a good knowledge of the file.

15. Evaluation criteria

The criteria of evaluation of this offer are as follows:

15.1 Eliminatory criteria

- Absence or non-compliance of the provision of the bid bond,
- Absence or non-compliance of any administrative documents deposited latter than the awarded 48 hours after the opening of bids
- False declaration or falsified documents
- Work execution deadline exceeding 2 months;
- Absence of site visit certificate signed on honour;
- Absence of a quantified unit price;
- Absence of a declaration on honour, of not having abandoned the contract within the last



three (3) years, on the one hand, and non-inclusion in the list of defaulting contractors established by MINMAP, on the other hand;

- Non-production of a completed CCAP, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Non-production of a completed CCTP, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Not to have executed a similar project relating to land development;
- Absence of the following working equipments:
 - An agriculture D4 minimum bulldozer;
 - A grader;
 - 02 agriculture tractors of minimum 90 HP;
 - Tractor accessories (Hertz, Clearing chain, Soc plough, etc);
 - A fuel storage tank of minimum 1000 liters;
 - 01 GPS.
- Technical score of less than 75%

NB. In order to be eligible for technical evaluation, the bidder must not satisfy any eliminatory criteria

15.2 Essential criteria

The evaluation of the technical file shall be done according to the binary system (Yes/No) based on the following criteria:

- Bidder's financial capacity;
- Bidder's previous references in the field;
- Methodology and planning of the works;
- Experiences and qualification of staff;
- Bidder's working equipment (logistics) ;
- Presentation of the bid.

NB: Only Bids with at least 75% of the essential criteria shall be admitted for financial analysis.

16. Award

The Project Owner will award the contract to the bidder whose financial offer has been evaluated as the lowest and considered to be in conformity with the requirements of the Tender File. That is having the technical and financial capacities resulting from the essential criteria.

17. Validity of bids



Bidders will remain committed to their offers for ninety (90) days from the deadline set for the submission of tenders.

18. Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur-Yaounde (Tél : 653 790 009 or 673 535 839, E-mail:bitomoadriam1@yahoo.fr).

Copies to :

- MINMAP ;
- MINEPAT;
- ARMP for publication;
- President CIPM;
- Affichage.

Yaounde, 23th AUGUST 2024

THE NATIONAL COORDINATOR OF AGROPOLE
PROGRAMME

(Project Owner)



Adrian Ngo'o Bitomo

